



Department of
Environmental
Conservation

FICHA TÉCNICA

Programa de limpieza de terrenos baldíos

Parcela 644 East 14th Street

644 East 14th Street

Nueva York, NY 10009

Noviembre 2024

Nº SITIO C231150

NYSDEC REGIÓN 2

Dónde encontrar información:

Acceda a los documentos del proyecto a través del localizador DECinfo y en estas ubicaciones:

<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C231150/>

Biblioteca de Tompkins Square

331 East 10th Street
Nueva York, NY 10009
212-228-4747

tompkinssquare@nypl.org

Junta Comunitaria 3 de Manhattan

59 East 4th Street
Nueva York, NY 10003
212-533-5300

mn03@cb.nyc.gov

Con quién ponerse en contacto:

Los comentarios y preguntas son bienvenidos y deben dirigirse a la siguiente dirección:

Preguntas relacionadas con el proyecto

Javier Perez-Maldonado, Jefe de Proyecto
NYSDEC

625 Broadway
Albany, NY 12233-7016
518-402-8172

javier.perez-maldonado@dec.ny.gov

Cuestiones de salud relacionadas con el proyecto

Mark Sergott, P.G.
NYSDOH

Empire State Plaza - Torre Corning
Habitación 1787
Albany, NY 12237
518-402-7897

beei@health.ny.gov

Para más información sobre el Programa de
limpieza de terrenos baldíos de Nueva York,
visite

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

El NYSDEC certifica que se han cumplido los requisitos de limpieza en una zona industrial abandonada

El Departamento de Conservación Medioambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC) ha determinado que se han cumplido los requisitos de limpieza para abordar la contaminación relacionada con la parcela 644 East 14th Street ("parcela") situada en 644 East 14th Street, Manhattan, NY, en virtud del Programa de Limpieza de Brownfield (BCP) del Estado de Nueva York. Consulte el mapa para conocer la ubicación de la parcela.

Las actividades de limpieza fueron realizadas por 644 East 14th Street Owner LLC ("solicitante") con la supervisión del NYSDEC. El NYSDEC ha aprobado un informe final de ingeniería (FER) y ha expedido un certificado de finalización (COC) para la parcela.

- Acceda al FER, al Aviso de COC y a otros documentos del proyecto en línea a través del localizador DECinfo:
<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C231150/>.
- Los documentos también están disponibles en los lugares indicados a la izquierda en "Dónde encontrar información".

Finalización del proyecto: Se han completado las siguientes actividades para alcanzar los objetivos de la acción correctora:

- Excavación - Excavación y eliminación fuera de la parcela de unas 7.900 yardas cúbicas de material de relleno histórico contaminado que superaba los objetivos de limpieza de suelos de uso no restringido (UUSCO), los criterios de limpieza específicos de la parcela. Se aportó relleno limpio para sustituir el suelo excavado y establecer los niveles de diseño en la parcela.
- Evaluación de la intrusión de vapor en el suelo tras su retirada.

Informe final de ingeniería aprobado: NYSDEC ha aprobado el FER, que:

- 1) Describe las actividades de limpieza realizadas.
- 2) Certifica que se han cumplido los requisitos de limpieza de la parcela.

Próximos pasos: Con la recepción de un COC, el solicitante puede optar a la reurbanización de la parcela. Además, el solicitante puede optar a créditos fiscales para compensar los costes de las actividades de limpieza y reurbanización de la parcela. Un COC puede modificarse o revocarse si, por ejemplo, se incumplen los términos de la orden o del acuerdo con el NYSDEC.

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS BALDÍOS

Descripción de la parcela: La parcela está situada en la esquina suroeste de la intersección de la Avenue C y East 14th Street y se identifica como Bloque 396, Lote 29 en el Mapa Fiscal de la Ciudad de Nueva York. Se trata de una parcela rectangular de 0,232 acres que actualmente está en construcción. Antes de la construcción, la parcela era un terreno baldío. Desde aproximadamente 1900 hasta la década de 1970, la parcela estuvo ocupada por varios edificios comerciales de varias plantas. Su uso más reciente fue como taller de reparación de automóviles entre los años 1970 y 2010. A mediados de la década de 2010 se demolió el edificio que albergaba el taller de reparación de automóviles.

Esta parcela se está remodelando en un edificio de 24 plantas de uso mixto comercial y residencial.

En la base de datos de rehabilitación medioambiental de parcelas del NYSDEC (introduciendo el número de identificación de la parcela, C231150) se ofrecen más detalles sobre la parcela, incluidos resúmenes de las evaluaciones medioambientales y sanitarias:
<https://extapps.dec.ny.gov/cfm/extapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Programa de limpieza de terrenos baldíos: El Programa de limpieza de terrenos baldíos (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "terrenos baldíos" para que puedan ser reutilizadas y reurbanizadas. Estos usos pueden incluir actividades recreativas, residenciales, comerciales u otros usos. Un terreno

baldío es cualquier bien inmueble en el que un contaminante esté presente a niveles que superen los objetivos de limpieza del suelo (SCO) u otras normas, criterios u orientaciones sanitarias o medioambientales adoptadas por el NYSDEC que sean aplicables en función del uso razonablemente previsto de la propiedad, de conformidad con la normativa aplicable.

Para más información sobre la BCP, visite <https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

Le exhortamos a que comparta esta hoja informativa con vecinos e inquilinos, y/o a que la coloque en un lugar visible de su edificio para que los demás puedan verla.

Manténgase informado con DEC Delivers

Inscríbase para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Nota: No la tenga en cuenta si ya se ha inscrito y ha recibido esta hoja informativa por vía electrónica.

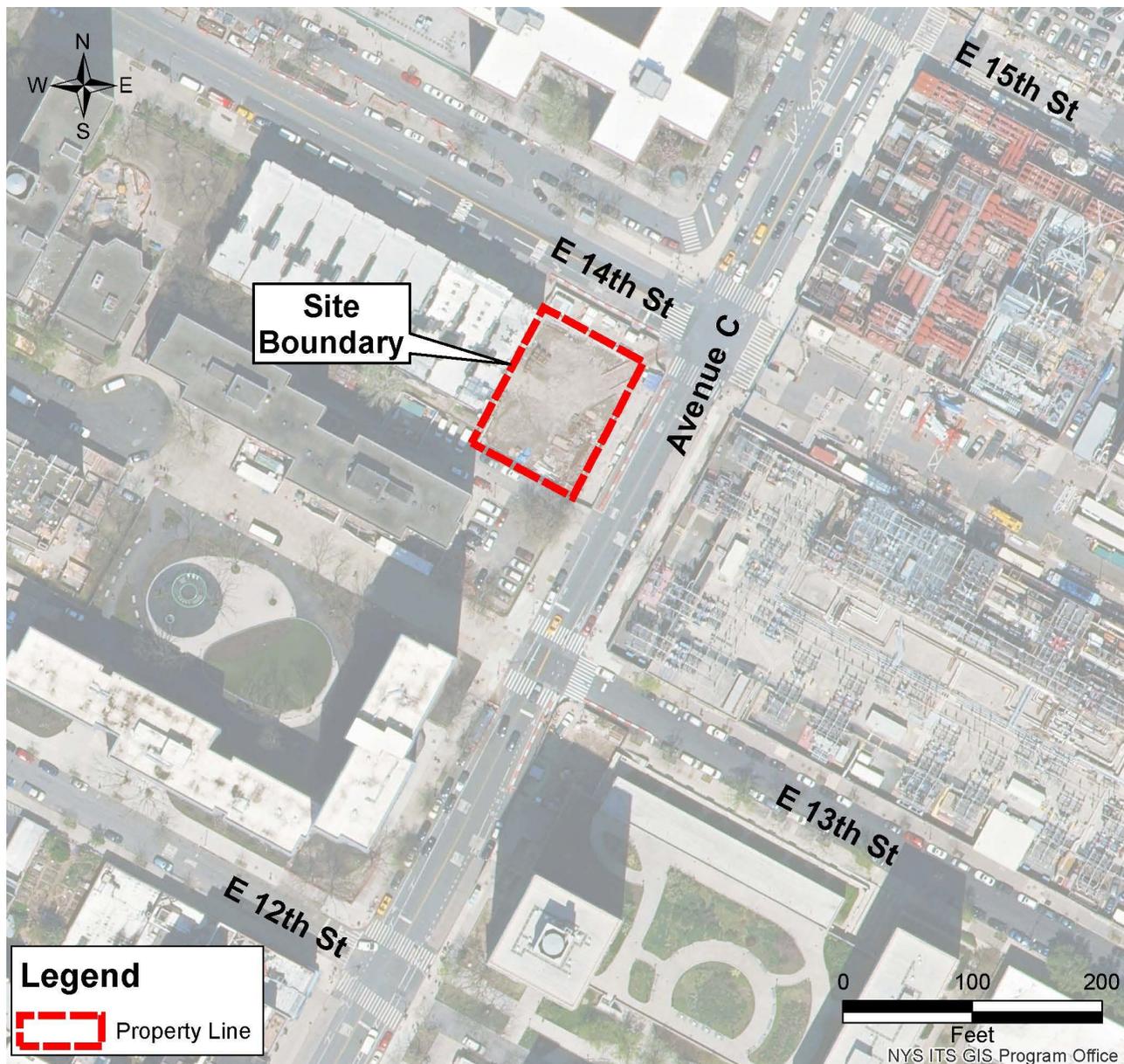
Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a los documentos del DEC y datos públicos sobre la calidad medioambiental de lugares concretos:

<https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS BALDÍOS

Ubicación





Traducción disponible. ¿No ve su idioma? Pregunte.

Inglés	Si desea traducir este documento a un idioma que entienda, póngase en contacto con la persona indicada más abajo. La traducción es gratuita.
English Español	Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, comuníquese con la persona indicada abajo. La traducción es gratuita.
简体字 Chino simplificado	如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。
Русский Ruso	Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.
אידיש Yiddish	צו האבן די דאקומענט איבערגעטייטשט אין א שפראך וואס איר קענט פארשטיין פארבינדט זיך מיט די פערזאן אונטן. די איבערטייטשונג איז פריי פון אפצאל.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনি বুঝতে পারেন এমন একটি ভাষায় অনুবাদ করতে, নিম্নলিখিত ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন চার্জ দিতে হবে না।
한국어 Coreano	이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.
Kreyòl Ayisyen Criollo haitiano	Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.
Italiano Italiano	Para obtener la traducción de este documento a otro idioma, póngase en contacto con la persona indicada a continuación. La traducción es gratuita.
آبیرعلا Árabe	تمجرتل اذه دنتسما ی لی لغت كنكمی فهمها، ل صاوت عم صخشلا ماندا. لا متی ق بیطت موسر ل باقم. تمجرتلا
Język Polski Polaco	Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata.

Contacto: Javier Pérez-Maldonado, (518) 402-8172, javier.perez-maldonado@dec.ny.gov